

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Румынии об оперативном оповещении о ядерной аварии и об обмене информацией о ядерных установках

Постановление · № 169 · от 06.03.2001 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 6 марта 2001 г. N 169

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации

и Правительством Румынии об оперативном оповещении

о ядерной аварии и об обмене информацией о ядерных установках

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством Российской Федерации по атомной энергии согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Федеральным надзором России по ядерной и радиационной безопасности, Министерством Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий, Федеральной службой безопасности Российской Федерации, Министерством юстиции Российской Федерации и предварительно проработанный с Румынской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Румынии об оперативном оповещении о ядерной аварии и об обмене информацией о ядерных установках (прилагается).

Поручить Министерству Российской Федерации по атомной энергии провести переговоры с Румынской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив при необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е между Правительством Российской Федерации и Правительством Румынии об оперативном оповещении о ядерной аварии и об обмене информацией о ядерных установках

Правительство Российской Федерации и Правительство Румынии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

желая и далее развивать отношения между Российской Федерацией и Румынией в духе дружбы, сотрудничества и взаимной выгоды,

сознавая важность международного сотрудничества для обеспечения безопасного использования атомной энергии,

признавая необходимость предотвращения ядерных аварий и уменьшения их трансграничных последствий,

принимая во внимание положения Договора и Протокола к Энергетической хартии от 17 декабря 1994 г. в части, касающейся эффективности использования энергии и ее влияния на окружающую среду,

учитывая, что Российская Федерация и Румыния являются участниками Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г., далее именуемой Конвенцией, а также Конвенции о ядерной безопасности от 20 сентября 1994 г.,

стремясь создать правовую основу обмена информацией о ядерных установках, а в случае возникновения на территории государства одной из Сторон ядерной аварии - оперативного оповещения другой Стороны об аварии и предоставления необходимой информации, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Область применения

1. Настоящее Соглашение в части, касающейся оповещения о ядерных авариях, применяется к установкам и деятельности, которые указаны в пункте 2 статьи 1 Конвенции, а также в случаях, предусмотренных пунктами 2 и 3 статьи 2 настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение в части, касающейся обмена информацией о ядерных установках, применяется к гражданским атомным электростанциям и хранилищам свежего и отработавшего ядерного топлива, находящимся на территории государств Сторон.

Список установок, по которым осуществляется обмен информацией, приведен в приложении N 1, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

При сооружении новой установки, если эта установка приобретает значение для другой Стороны с точки зрения обеспечения радиационной безопасности, в указанный список вносятся соответствующие изменения.

Статья 2

Оповещение о ядерных авариях

1. В случае если на территории государства одной из Сторон произошла авария, как она определена в статье 1 Конвенции, эта Сторона незамедлительно оповещает другую Сторону и безотлагательно предоставляет ей имеющуюся информацию в соответствии со статьей 5 Конвенции.

2. Стороны оперативно информируют друг друга о любых других авариях, помимо тех, которые определены в пункте 1 настоящей статьи, которые произошли на территории их государств и могут быть источником трансграничного переноса, существенного для другой Стороны с точки зрения радиационной безопасности.

3. В случае если система радиационного мониторинга одной из Сторон регистрирует на территории своего государства повышение уровня радиации, имеющее значение для другой Стороны с точки зрения радиационной безопасности, которое не вызвано выбросом, связанным с установками или деятельностью на территории ее государства, эта Сторона незамедлительно оповещает об этом другую Сторону и затем продолжает информировать ее о развитии ситуации.

Статья 3

Обмен информацией

Стороны передают друг другу информацию, включая техническую, об условиях эксплуатации установок, перечисленных в приложении N 1, которая может быть использована получающей информацией Стороной при оценке последствий аварий и при разработке необходимых мер защиты населения.

Объем передаваемой информации не будет превышать объема, определенного Конвенцией о ядерной безопасности.

Статья 4

Ограничения в использовании информации

Информация, передаваемая в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения, не подлежит передаче третьим сторонам и не предназначена для коммерческого или иного использования, не относящегося к целям настоящего Соглашения, за исключением случаев, когда Стороны договорились об ином.

Статья 5

Компетентные органы

1. В целях выполнения настоящего Соглашения компетентными органами являются:

с Российской Стороны - Министерство Российской Федерации по атомной энергии;
с Румынской Стороны - Национальная комиссия по контролю за ядерной деятельностью.

2. Компетентные органы Сторон, их адреса, номера телефонов и факсов указаны в приложении N 2, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Стороны информируют друг друга в случае замены компетентных органов.

3. Компетентные органы Сторон совместно разрабатывают меры по выполнению обязательств, вытекающих из настоящего Соглашения.

Статья 6

Урегулирование споров

Любые разногласия, возникающие в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, будут решаться путем переговоров между Сторонами.

Статья 7

Отношение к другим международным обязательствам

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из заключенных ими ранее международных договоров.

Статья 8

Изменения и поправки

Положения настоящего Соглашения могут быть изменены по взаимному согласию Сторон.

Статья 9

Вступление Соглашения в силу и срок его действия

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет действовать до истечения 12 месяцев с даты направления одной из Сторон письменного уведомления другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в _____ 2001 года в двух экземплярах, каждый на русском, румынском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождений для целей толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Румынии

Приложение N 1

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Румынии об оперативном оповещении о
ядерной аварии и об обмене информацией
о ядерных установках

С П И С О К

установок, к которым применяется Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством

Румынии об оперативном оповещении о ядерной аварии
и об обмене информацией о ядерных установках

Российская Федерация

1. Калининская атомная электростанция
2. Курская атомная электростанция
3. Нововоронежская атомная электростанция
4. Смоленская атомная электростанция

Румыния

Атомная электростанция Чернавода

Приложение N 2

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Румынии об оперативном оповещении о
ядерной аварии и об обмене информацией
о ядерных установках

КОМПЕТЕНТНЫЕ ОРГАНЫ по реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации
и Правительством Румынии об оперативном оповещении о ядерной аварии
и об обмене информацией о ядерных установках

Российская Федерация

Министерство Российской Федерации по атомной энергии

Адрес: 109180, Москва, Старомонетный пер., 26

Тел. (095) 953 17 18

Факс: (095) 230 24 20

Румыния

Национальная комиссия по контролю за ядерной деятельностью

Адрес: Бухарест 5, бульвар Свободы, 12

Тел. (401) 410 24 41

Факс: (401) 411 14 36
